

Előfizetési ár:

Egész évre . . . 4 frt.
Félévre . . . 2 ..
Negyedévre . . . 1 ..

Bérmentetlen levelek csak ismert kezekből fogadtatnak el.
A kéziratok nem adatnak vissza.

A nyílt-térben minden két hasábos garmondsor díja 20 kr.

Z E M P L É N.

Vegyes tartalmu hetilap.

MEGJELENIK MINDEN CSÜTÖRTÖKÖN.

Hirdetési díj:

A hirdetéseknek minden egyes szó után 2 kr. fizetendő.

Terjedelmes hirdetések többszöri beiktatása, kedvezőbb föltételek alatt eszközölhető.

Minden egyes beiktatás után kincstári illeték 30 kr.

Hivatalos



közlemények.

Zemplénmegye főispánjától.

F e l h i v á s.

A folyó évi január 29-én 5. szám alatt kelt felhívásom folytán a megyei vagyontalan árvák fölsegélése és állandó elhelyezése tárgyában, f. évi február 10-én tartott értekezlet nyomán a február 11-iki megyei közgyűlés azon határozatot hozta: miszerint a vagyontalan árvák ellátása első sorban a rokonokat és községet illetvén, a megyei közigazgatási közegek a segélyre szorult 10 éven aluli árváknak pontos összeírását eszközölve, állandó elhelyezésükről, s neveltetésükről lehetőleg intézkedjenek; azon esetre pedig, ha a rokonok, a községek, s egyes emberbarátok jótéviségének igénybevétele mellett egyes árvák ellátásáról gondoskodva nem lenne, a közgyűlés engemet tisztelt meg azon megbizással, hogy a megyei lakosok és birtokosok áldozatkészségére hivatkozva, vagyontalan árváknak önként felfogadására kérelmet s felhívást intézzek az egyesekhez. Az összeírások eredménye az, hogy 739 fi és 635 leány árva van a vagyonosabb osztály könyörületes indulatára utalva; ezek mindnyájan olyanok, kik sem rokonok, sem a község által gyámolításban nem részesülhetnek, vagyonnal pedig nem bírnak. Ugy hiszem ezen mindenben szükölködő kisdedeknek hangja hathatósabb minden ékesszólló beszédnél. Legyen tehát szabad uraságodat, kit a gondviselés azon kellemes helyzetbe juttatott: miszerint felebarátjának nyomorát enyhítheti, ezenel a szegény árvák nevében tisztelettel felkérni, miszerint a lehetőséghez képest több, vagy egy árvát 10 éves korig való ellátásba felfogadni, s ez által őket a véginység örvényétől megmenteni kegyeskedjék.

Hogy a megye közönsége arra nézve, hogy hány árvának elhelyezésére számíthat bizonyossággal, tájékozva lehessen egyuttal azon kérelmet terjesztem elő, mikép uraságod ezen felhívásomra nyilatkozatát, bármily tartalmu legyen is az, ha nem másképp, legalább a felhívás egyszerű visszazárása által és pedig folyó évi májushó 1-sejéig nekem átküldeni ne terheltessek. Egyuttal a felvállalandó árvák nemének és korának bemondása is kívánatos volna, hogy az lehetőleg figyelembe vétethessék. Könyöradományok is szívesen fogadtatnak.

Kelt S.-a.-Ujhelyben, 1874-ik évi márcziushó 28-án.

VÉCSEY SÁNDOR,

főispán.

Elemi csapás-é a fagy-kár?

E kérdés intéztetett szigorlat alkalmával egy vizsgát tevőhöz, s mindannak daczára, hogy az 1868. évi XXV. t. cikkhez a pénzügyminisztérium által kiadott szabályok V. fejezete,

ezen faját az elemi csapásnak egészen mellőzi akkor, midőn a rovarok által tett pusztítást elemi csapásnak nevezi: oly szépen bebizonyított a vizsgáló küldöttség által, hogy a fagy-kár mégis elemi csapás, miként ha Lónyay gróf volt pénzügyér hallotta volna: okvetlenül meghajlik, s egy póttörvényvel helyre hozza a mulasztást.

S mivel azon szigorlat 1873. év tavaszának utolján történt, igen könnyű volt a fagy-kárt az áldások sorából elemi csapássá lealacsonyítani, s igen könnyen hagyta volna magát bármely pénzügyi kapacitás rábeszéltetni, kivált ha hegyaljai szőlő birtokos lett volna: midőn a gyenge télen át folyton munkáltatva szőlőjét, tetemes beruházásait a tavasz fagya által egyszerre megsemmisítve látja.

Hja! a „tapasztalat az élet iskolája“ — mondja a böles, és „saját kárán tanul a magyar.“

Elmult a fagyokkal és elemi csapásokkal telt 1873. év, talán a természet megjobbitja magát, s elfeledteti azt velünk, hogy amit oly nagy költséggel ápolunk meg is fagyhat s megsemmisülhet, s így ismét igazsága lesz azon pénzügy emberének, ki az országot a pénzügyi zavarokból ki akarva menteni, felállít oly adónemeket, melyeknek csak a czime más, de alapja ugyanegy (1873. VII. t. cz. 3. §-a), s ismét nem fogjuk vitatni azt, hogy a fagy-kár csakugyan elemi csapás, mert hiszen vajmikor lesz ezt szükségünk bebizonyítani; pedig épen most, midőn a földadóról szőlő törvények országgyűlési tárgyalások alatt vannak, volna ideje annak törvénybe iktatását szorgalmazni.

Szükségtelen azt e helyen bizonyítgatnom, hogy a fagy-kár által csökken-é a gazdasági tiszta jövedelem, mivel arra csak „igent“ lehet mondani, már pedig ha egyszer a tiszta jövedelem csökken, ugy a jövedelem után kivetett adónak is csökkennie kellene, mert ha bevételünk nincs, kiadni nincs miből; mert ha a rovarok csökkentik a tiszta jövedelmi alapot, mennyivel inkább csökkentik a fagy-kár, mely végkép elveszi termő erejét a növényzetnek.

A „Hegyaljai borászati egyletnek“ volna tán most hivatása felfolyamodás által az országgyűlésen érvényt szerezni azon régi óhajnak, hogy a csapásokkal annyiszor és annyira sújtott szőlőtermelőknek legalább azon remény nyujtatnék, ha szőlőik fagy által — gyakran több évekre — semmivé tétlenek: hogy adóelengedésben fognak részesülni.

Keleti.

Levelezés.

S.-a.-Ujhely, márczius 31. 1874.

— A Zemplén szerkesztőjéhez —

T. szerkesztő ur! A „Zemplén“ utolsó számában a helybeli izraelita betegápoló egylet által tartott közlakomáról tesz említést és majdnem két napig tartó dinom-dánommal fejezi be közlését. Ha t. szerkesztő ur méltónak tartotta azon eseményről becses lapjában említést tenni, illő lett volna a méltányosságnak megfelelőleg a lakomának nemcsak a dinom-dánom, hanem nemesebb oldalairól is tudomást szerezni s azt mint utánzásra szolgáló példát kiemelni.

Szolgáljon általános tudomásul, hogy a zsidóságnál már vallási szempontból sem tartható közlakoma nemesebb cél nélkül, mi pedig a konkrét estét illeti, mindenekelőtt kiemelendő, miszerint helyben egy izraelita betegápoló s temetkezési egylet létezik, mely a szegény betegek ápolására s elhalt szegények tisztességes eltakarítására legalább is 1500 frtot. évenként elkölt és midőn a többi felekezeti szegény sorsu betegek még szegényebb ápolása és gyógykezelése az állam rovását terheli, mihez természetesen a zsidópolgár is adózik,

a zsidóság az ily nemű kiadást saját felekezeti pénztárából fedezi.

A mult évi kolerajárvány idénye alatt városunkban a szegény betegek ápolására kívántató költség a közpénztárból fedeztetett, míg az izraelita vallású kolerabetegek ápolására azok számára fentartott kórházra a zsidóság 2000 frtot szavazott meg. Habár nem örömmel karolta fel az izraelita hitközség azon elkülönítést s szivesebben fogott volna kezét a többi felekezetekkel, kénytelenítette arra, miután tapasztalta, hogy daczára a nagyban uralgó járványnak még semmiféle előkészületekre nem gondoltak. A befejezés, amazok részére érdemjelek, ezek részére pedig az öntudat, hogy az emberi kötelességnek megfeleltek.

De térjünk a tárgyhoz.

Az említett jótékonyági egyesület 10—12 évben tart egyszer közlakomát, melynek egyszersmind célja az egyesület működésén szemlélt tartani, netalán hiányokra és az időszerű javításokra figyelmeztetni. A lakoma közben kisebb-nagyobb összegek folynak be a tagoktól az egyesület számára, a mi ez alkalommal sem hiányzott, sőt még a szegények számára is lényeges összeg gyűjtetett.

Végül engedje még tisztelt szerkesztő ur azon körülményt is említeni, melyet talán néhányan a csodák csodájának fogják tekinteni, az pedig az, hogy daczára a nagy „két napi dinom-dánom“-nak, melyben 120 tag vett részt, egyetlen egy sem létezett, ki józan fővel ne távozott volna. Ezek után sziveskedjék ujjal megítélni, hogy tulajdonképen mi volt az a „dinom-dánom.“

Kitünő tisztelettel

Friedlieber Albert.

Sárospatak, márczius 28. 1874.

— A Zemplén szerkesztőjéhez. —

Tisztelt szerkesztő ur! Mult 11-ik számú becses lapjában volt szives közölni azok neveit, kik a betegsegélyző-egyletünk javára rendezett bál jövedelméhez részint felülfizetéssel, részint nyereségtárgyakkal járultak. Hogy hogynem!? — a legnagyobb vigyázat mellett is egy pár mégis kimaradt; kérem ezeknek is neveit a legközelebbi számban közzé tenni. Felülfizettek még: Soltész Ferenc tanár 3 frtot, Zsoldos Benő tanár 5 frtot, s Katona Erzsike készített két szép értékes nyereségtárgyat.

Kérelmem megújítva, s egyesületünk irányában tanusított

TÁRCZA.

A kerülő leánya.

— Beszély. Farkas Bertalantól. —

II.

Az esküvő.

(Folytatás.)

— Isten áldja bátya! szólt a legény újra, kit az öreg kerülő után Jóskának fogunk nevezni. Jó estvét Lidi! fordult azután a leányhoz.

Lidi viszonzotta a köszöntést.

— Adj' Isten Jóska fiam! szólt az öreg jó kedvvel; épen jókor jöttél; gyere közénk, költsük el a mi csekélységünk van. Jóska Lidi mellett foglalt helyet.

— Ha Lidi hugom meg nem haragszik, hogy mellé ülök...

— Dehogy haragszik öcsém! dehogy haragszik! Ugy ugy! csak oda mellé; aztán tréfálj csak egy keveset vele; nevettesd meg csak! mert egy pár nap óta oly szomorú, mint kinek a golya vitte el a kedvét. Az elébb is olyan szomorú nótákat dalolgatott, hogy a pogányt is elbusította volna.

— Hát mondd csak: mi lelt tubám? kérdezé Jóska — átkarolva a leány karcsu derekát.

— Semmi! válaszolt Lidi, kibonatkozva a legény karja közül.

— Dehogy semmi, dehogy semmi! valami nyomja a te szivedet galambom! Talán szerelmes vagy?

— Lidi összerezett, azután tartózkodva nézett a legényre, mintha attól félne, hogy az szive titkát elleste.

— Nem adnám, hugom, száz pimborért, ha én volnék szived választottja...

ügybuzgóságaért — midőn több közleményünket volt becses lapjában közzé tenni — az ifjuság nevében köszönetet fejezve ki — maradtam tisztelettel

Bálint Dezső,
egyl. alelnök.

A vajdácski és n.-kövesdi tüzkarosultak javára gyűjtött könyöradományok kimutatása.

(Vége).

Szilvássy László és Stich Lajos gyűjtőivén: Rátz Bertal 4 frt, Thallner Imre 50 kr, Vályi István 50 kr, Fekete Lajos 30 kr, Pintér Ferencznő 1 frt, Barczányi Imre 2 frt, Lak Elek 1 frt, Blumenfeld Salamon 10 kr, Weinberger Jakab 60 kr, Deutsh Herskő 1 frt, Farkas József 20 kr, Kollener 1 frt, Szabados István 50 kr, Goldfeder Ignácz 30 kr, Her Kálmán 50 kr, Csubáknó 50 kr, Preis Elkan 30 kr, Blumenfeld 20 kr, Klein Mór 30 kr, Waller Leopold 50 kr, Klein Heim 20 kr, Majerszky Barnabás 40 kr, a gözmalmi főmolnár 50 kr, Gulácsinó 26 kr, Braunnó 20 kr, Meskó Károly 1 frt, Rogo Lajos 30 kr, Dr. Pápay Vilmos 1 frt, Ifj. Majorossy Sándor 1 frt. Összesen 20 frt, 16 kr.

Csákó Imre gyűjtőivén: S.-a.-Ujhely város 5 frt, Andrián János 20 kr, Kosláb Jánosné 10 kr, Kostyó István 7 kr, Vojtkó János 10 kr, Kertészné 37 kr, Lengyel Mihály 10 kr, Andrián János 20 kr, Pázsitzky József 50 kr, Kozma János 30 kr, Pallánkai Ferencz 10 kr, Fekete István 10 kr, Lehóczky Lajos 10 kr, Nobik Antal 16 kr, Kovács József 30 kr, Mendik János 20 kr, Pálfi Mihály 15 kr, Franczosky József 10 kr, Szuh Mihály 20 kr, Jaczkó Mihály 9 kr, Sebes Mátyás 20 kr, Orehovsky 16 kr, Gubás társulat 50 kr, Orehovsky József 12 kr, Simkó József 20 kr, Potpinka 4 kr, Vojtkó Mihály 20 kr, egy valaki 10 kr, Malinovszki Mihály 20 kr, Vitriczkiné 10 kr, Fazekas Gábor 20 kr, Tirpák András 20 kr, Paszternyák János 10 kr, Zlatnyitzki János 5 kr, Sztopkoné 4 kr, Fischer Károly 20 kr, Durányik János 10 kr, Szuh Mihály 3 kr, Hrubí György 10 kr, Siska András 20 kr, Galya János 4 kr, Tamasovszkiné 10 kr, Csizsmarik János 20 kr, Mérge Mihály 14 kr, Andrián János 9 kr, Ripeso Andrásné 10 kr, Ifj. Demeter Mihály 10 kr, Pajo János 20 kr, Krupa János 20 kr, Szobek Károly 20 kr, Demeter Mihály 10 kr, Ringelhand 10 kr, öz. Herbar Jánosné 10 kr, Csákó András 20 kr, Kostyó István 30 kr, Lang 20 kr

A leány megijedt e nyilatkozattól. Félt, hogy annak fontosabb következménye lesz. Már régen észrevette, hogy Jóskának valami komolyabb szándéka van irányában. Eddig nem sokat törődött vele; de most remegett, hogy az napvilágra jött. Sejtelmében nem csalatkozott.

— Már én, ne nehezte meg Lidikém, ne vegye rossz néven öreg bátyám se, már én csak kimondom, a mi szívemen oly régóta fekszik. Hál' Istennek! van két ép kezem, van bennem akarat a munkára; azt hiszem el tudnék tartani egy jóra való asszonyt. Hát biz én kiszemeltem magannak már réges régen az én Lidi hugomat. Ha nem sajnálja tőlem András bátyám a leányát: adja nekem! meglássa, hogy megbecsülöm. Nem küldöttem a kelmed házához kérőt; mert hát egy kicsit büszke vagyok, s nem szerettem volna, hogy azt más is tudja. ha Lidi vissza találja utasítani. Ha nem utálsz Lidi hugom — szólt aztán a leányhoz — gyere hozzám! Isten látja lelkemet, boldoggá foglak tenni.

— Jóska öcsém — vette át a szót tőle kitelhető ünnepélyességgel az öreg kerülő: becsületes legényhez illő tisztán szándékat már jó ideje gyanítam, s hogy azt ily nyíltan bevallottad, csak emberségedre válik. Kivánságodnak nem mondok ellent; tudom, hogy jóra való legény vagy, kit a környék józan életü, igyekező embernek ismer. Én szólok így öcsém! én, a kinek egyetlen leányomban van minden örömem: csupán ő érette vágyakozom élni, az ő hozzá való ragaszkodás miatt rettegem a halált. Nem ok nélkül mondom ezt neked öcsém! ha szíved megnyerted: szeresd őt... becsüld meg! De hiszen rólad föl sem teszem az ellenkezőt — folytatá még ünnepélyesebben, kerges tenyerét engesztelőleg nyujtva a legény felé. Te pedig édes Lidi lányom — intézé beszédét Lidihez — tudod azt, hogy mi egy jóra való fehér személynék kötelessége; még szegény megboldogult édes anyádtól — (nyugassza az Isten békével!) — megtanulhattad, hogy az asszony a becsületes férjet szintén megtudja becsülni. Ha Jóska öcsém becsületes szándéka nincs ellenedre: fogadd el a feléd nyujtott

egy val
Összesen
Fe
40 kr.
egy val
Fábr J
Id. Mag
Lajos 30
20 kr.
Fe
Imre gy
pár lább
35 db.
Jolán 3
Márton
Bettelhe
József 1
Kovács
20 kr.
2 frt, eg
Kossuth
Buday I
Klein L
Kálmán
Maláresik
Schwarz
Kottán G
Fesztory

A
francia
kívül, ez
gási órák
miszerint
rásból a
jóval elő
a már lé
mind gye
németorsz
kinek felü
mint egy

jobbot, é
adja áldá
Az
miként fo
Lidi
képes.
—
ténik, há
Ne szegye
Lidi
—
Az
fájdalmas.
—
—
—
gunyosabb
a megkére
tam én az
— sziszeg
után gróf-
Lidiv
„ah“ lebbe
Jóska
— El
vak könny
vedett. Mo
kik szived
bélyegét...
— N
azután meg
— U
Jóska
— K
azért ne es

8 w. 200. 113

egy valaki 15 kr, Tóth Lajos 20 kr. Sztropkovics Imre 20 kr. Összesen 14 frt, 40 kr.

Fekete László gyűjtőivén: Kovuczek M. 20 kr, Albert Pál 40 kr. Kegyesrendi ház 2 frt, Ivánfi Ede 1 frt, Fehér 30 kr, egy valaki 0 kr. Balogh Károly 1 frt, Palásthy János 20 kr. Fábry Jánosné 20 kr. Steinerne 20 kr. Kellner Kálmán 1 frt. Id. Magdsár Imre 1 frt 50 kr. Eperjessy Imre 1 frt, Klein Lajos 30 kr, Dr. Horváth Endre egy deák szür. Ujfalussy Endre 20 kr. Összesen 9 frt 60 kr.

Fekete László, Farkas Jenő, Izsépy István és Székely Imre gyűjtőivén. Idb. Farkas Lajos hat kenyér, 1 sonka és 7 pár lábbeli. 34. cs. kir. gyalog ezred gyalogsági legénysége 35 db. kenyér, Izsépy István 2 frt, ifj. Farkas Lajosné és Farkas Jolán 3 női ruha, Guttman Gábor 1 frt, Zinner A. ruhanemű, Márton Dávid krumpli, Schön József 30 kr, Hell Leopold 1 frt, Bettelheim 50 kr. Daczon 1 frt, Róth Bertha 1 frt. Konyadi József 10 kr, Kottán Józsefné 1 kenyér, Szabó Lajosné 1 frt, Kovács I. szalona, Soltész kisasszonyok 20 kr, Eperjessi J. 20 kr. Végessi J. 20 kr, Károlyi János 60 kr, Liszy Edéné 2 frt, egy szegény 20 kr. Csizsár Gáborné 1 frt, N. N. 1 frt, Kossuth Gusztávné egy sonka, 1 frt, Mezössy Menyhért 5 frt, Buday Imre 1 frt, Grünfeld Katalin 50 kr, Szabó Elek 2 frt, Klein Leopold 1 frt, Haringné 60 kr, Dutkai 50 kr, Farkas Kálmán 1 frt, Balajthy István 40 kr, Malárcsik József 1 frt, Malárcsik György 1 frt, Rose József 1 frt, Apró N. 20 kr, Schwarcz Farkas egy pár csizma, 50 kr, Márton Dávid krumpli, Kottán Györgyné 1 kenyér, Nyomárkay Józsefné 2 köböl krumpli, Fesztory Tamás 2 frt. Összesen 32 frt, 30 kr.

Hirek.

A s.-a.-ujhelyi „Karolina“ nőnevelőben alkalmazott francia nyelvmesternő a kezdőknek szükséges lecke-órákon kívül, ezen nyelvben már némileg jártasabbak részére társalgási órákat is ad. Ezenkívül tudomásukra hozzuk a szülőknek: miszerint ugyanott f. hó 15-én a ruhaszabás, varrás és géparrásból a tanórák megkezdetnek, minélfogva a beiratásoknak jóval előbb kell eszközölnetni. Végül a fent említett nevelőben a már létező kisdudóvó intézetén kívül april 15-én egyszer mind gyermekkert is nyitattik, melynek vezetésével egy Észak-németországból jött s vizsgázott gyermek-kertész nő bizatik meg, kinek felügyelete alatt a gyermekek játszva egy kézi munkák, mint egyéb hasznos foglalkozásokra taníttatnak.

A hatóság egy dicséretes intézkedéséről kell megemlékeznünk, mely szerint főutcánk feneketlen sarát összekapartatván kihordatta a városból. Ez eljárást mi már régen javasoltuk, főleg azért, mert utcáink kiburkoltatását alig ha megérjük ez évtizedben. A fentebbi eljárás azonban csak akkor éri el a célszerűség fokát, ha az tovább is folytattni fog. Az eképp kitisztított utcák, ha azután jól apróra tört prizmával meghintetnek, a hiányok időnként kijavíttatnak, a rendszeres kövezet hiányát nem teszik annyira érezhetővé; mint jelenleg. Kívánatos volna ha a város egy 200 frtba kerülő vashenger megszerzésére törekednék, melynek segítségével a kavics vagy apróra tört kővel meghintett utcák igen gyorsan jó állapotba helyezhetők.

* Egy felette fontos eszme foglalkoztatja jelenleg az orvosokat: ez mint tudjuk, a holttestek el- vagy nem égetése feletti vita. E tárgyban legközelebb a következőket olvashatni: Olaszország egészségügyi törvényében már megengedett a holttestek elégetése; Svájcban is élénken foglalkoznak ez eszmével az illetők, nemkülönben az osztrák birodalomban. Hir szerint Pesten is alakult volna egy bizottság, mely e téma meghányavetését tűzte ki célul.

* Különös történetet hallunk Gálszécs vidékéről. Egy vasuti ör bement valamelyik estve — hir szerint — Isztáncson egy zsidó korcsmárhoz, s miután valamit evett, ivott, fizetni szándékozott egy nagyobb, talán épen száz forintos (?) bankjeggyel. A korcsmáros átvén a pénzt, az örre rohant és azt fojtogatni kezdte. Most nagy láрма, dulakodás támadt, s a korcsmáros látván, hogy az ört nem képes legyőzni — megfutott s pinczéjében elzárkozott. Midőn az ajtót rátörték, a gyilkos szándéku korcsmárost felakasztva találták. Így lett a mást gyilkolni szándékozóból — öngyilkos.

* Brath Frigyes francia hegedüs két előadást tartott városunkban, mindkétszer nagyon gyér közönség előtt; pedig a kik hallották, a legnagyobb elismeréssel nyilatkoznak a hegedüs kellemes, élvezetet nyújtó szép játékaról, ki hogy ily hideg pártolásban részesült, bizonyára annak tulajdonítható, hogy neve ismeretlen. Különben is az ilyen hangversenyféléknél a vidéki közönséget csakis Reményi s más hasonfirma képes csalogatni. Brath — mint halljuk — meghívást kapott K.-Helmezcze, azután Ungvárra veszi utját, s innen Kassa felé tartva szándékozik Pestre eljutni.

Di vald K. fényképész Eperjesről, ki több kiállításon és főleg a bécsi világkiállításon érdemjellel kitüntettetett, városunkban fényirdáját egynehány hétre megnyitotta. Lakása Rác Bertalan ur házában van.

jobbot, és én felfohászokodom a mindenható Istenhez: hogy adja áldását a ti éltetekre!

Az öreg kerülő és Jóska kíváncsian néztek Lidire, hogy miként fog az nyilatkozni.

Lidi reszketett, mint a nyárfa levél; de szólni nem volt képes.

— Édes lányom — szólt ismét az öreg — a mi itt történik, hármunkon kívül csak a mindenható Isten látja, tudja. Ne szégyenkezzél: ha szereted Jóskát, valld be nyíltan.

Lidi, reszkető hangon suttogá:

— Én nem akakrok férjhez menni...

Az öreg megütközni látszott; a Jóska ajkán pedig egy fájdalmas, gunyos mosoly vonult végig.

— Meggondoltad-e lányom, amit mondtál?

— Meg! — felelt Lidi, kétes határozottsággal.

— Sohse erőltesse bátya! ellenveté Jóska, az előbbinél gunyosabb mosolylyal. Bolond voltam, hogy ráadtam fejemet a megkérésre; de hát nem tudtam magamnak parancsolni. Tudtam én azt, hogy Lidi ellent mond. Hogy ne tudtam volna,

— sziszegé tovább, miközben arcszíné elváltozott — a ki után gróf-félék ásingóznak, kevésbe nézi az a szegény legényt!

Lidivel táncolni kezdett a szoba s ajkáról egy elfojtott „ah“ lebbent el.

Jóska folytatá:

— El akartalak vonni hugom, a tátongó mélységből, melybe vak könnyelműséggel rohansz; jó szándékom hajótörést szenvedett. Most már nem bánom, vesd magad azok karjai közé, kik szivedet elrabolták, hogy azután reád üssék a gyalázat bélyegét...

— Némulj, némulj el! — rebegé a leány fájdalmasan, azután megsértett női büszkesége érzetében undorral kiáltá fel:

— Utálatos!... meglestél!...

Jóska vad hahotában tört ki.

— Kikaparja az olyat Lidi — a tyuk is. — Hanem azért ne essél kétségbe. Ne félj hugom, nem állok én utjába

szerencsédnek! Ma itt voltam, holnap világgá mehetek... Áldjon meg az ég téged és védelmezze azokat, a kik miatt engemet megvetettél!

A legény gunyos kacagás közt hagyta el a szobát.

Lidi le volt sujtva.

Az öreg kerülő majdnem kővé vált a hallottakra; sokáig némán nézett leányára, azután töredezett hangon rebegé:

— Leányom, szégyent hoztál ősz fürteimre...

— Atyám, kedves atyám! kiáltott fel Lidi, s zogokva veté magát az öreg lábaihoz: ne itéld el leányodat; feledd a kigyó sziszegését! Esküszöm por anyám szent emlékére: ártatlan vagyok!

Az öregre jótékonyan, csilapítólag hatott leánya ünnepeles nyilatkozata; gyöngéden emelé azt magához, s így szólt hozzá:

— Hiszek szavaidnak gyermekem; de mégis, miért utasítottad el Jóskát? hiszen ő derék, jóra való fiatal legény, ki rád nézve csak szerencse lett volna.

— Atyám — válaszolt Lidi, könnyben uszó szeméit törülgetve — nem szerettem őt.

— Nem kényszerítlek gyermekem! A szív titkait csak az Isten látja: óvjon meg ő minden balesettől. Jóska ránk nézve elveszett. Légy szerencsés! Isten oltalmazzon bennünket.

Néhány percz mulva néma csend üté fel uralmát az egyszerű lakban. Az ablakon betekintő hold halvány sugarai kétes fényt árasztottak a kisdud szobában, s oly szánakozva nyugodtak meg azon a pihegő keblen, tétovázva reszkettek a puha vánkossra hajló fürtös fejcskén, szégyenkezve simultak át a nyugovó gyermek domboru tagjain...

* * *

(Folytatása következik.)

egy valaki 15 kr, Tóth Lajos 20 kr. Sztropkovic Imre 20 kr. Összesen 14 frt, 40 kr.

Fekete László gyűjtőivén: Kovuczek M. 20 kr, Albert Pál 40 kr. Kegyesrendi ház 2 frt, Ivánfi Ede 1 frt, Fehér 30 kr, egy valaki 0 kr. Balogh Károly 1 frt, Palásthy János 20 kr. Fábry Jánosné 20 kr. Steinerné 20 kr. Kellner Kálmán 1 frt. Id. Magdsár Imre 1 frt 50 kr. Eperjessy Imre 1 frt, Klein Lajos 30 kr, Dr. Horváth Endre egy deák szür. Ujfalussy Endre 20 kr. Összesen 9 frt 60 kr.

Fekete László, Farkas Jenő, Izsépy István és Székely Imre gyűjtőivén. Idb. Farkas Lajos hat kenyér, 1 sonka és 7 pár lábbeli, 34. cs. kir. gyalog ezred gyalogsági legénysége 35 db. kenyér, Izsépy István 2 frt, ifj. Farkas Lajosné és Farkas Jolán 3 női ruha, Guttmann Gábor 1 frt, Zimmer A. ruhanemű, Márton Dávid krumpli, Schön József 30 kr, Hell Leopold 1 frt, Bettelheim 50 kr. Daczon 1 frt, Róth Bertha 1 frt. Konyadi József 10 kr, Kottán Józsefné 1 kenyér, Szabó Lajosné 1 frt. Kovács I. szalona, Soltész kisasszonyok 20 kr, Eperjessi J. 20 kr. Végessi J. 20 kr. Károlyi János 60 kr, Liszy Edéné 2 frt, egy szegény 20 kr. Csizsár Gáborné 1 frt, N. N. 1 frt, Kossuth Gusztávné egy sonka, 1 frt, Mezőssy Menyhért 5 frt, Buday Imre 1 frt, Grünfeld Katalin 50 kr, Szabó Elek 2 frt, Klein Leopold 1 frt, Haringné 60 kr, Dutkai 50 kr, Farkas Kálmán 1 frt, Balajthy István 40 kr, Malárcsik József 1 frt, Malárcsik György 1 frt, Rose József 1 frt, Apró N. 20 kr, Schwarcz Farkas egy pár csizma, 50 kr, Márton Dévid krumpli, Kottán Györgyné 1 kenyér, Nyomárkay Józsefné 2 köböl krumpli, Fesztory Tamás 2 frt. Összesen 32 frt, 30 kr.

Hirek.

A s.-a.-ujhelyi „Karolina“ nőnevelőben alkalmazott francia nyelvmesternő a kezdőknek szükséges lecke-órákon kívül, ezen nyelvben már némileg jártasabbak részére társalgási órákat is ad. Ezenkívül tudomásukra hozzuk a szülőknek: miszerint ugyanott f. hó 15-én a ruhaszabás, varrás és gépvarrásból a tanórák megkezdetnek, minél fogva a beiratásoknak jóval előbb kell eszközöltetni. Végül a fent említett nevelőben a már létező kiseddóvó intézetén kívül ápril 15-én egyszersmind gyermekert is nyitattik, melynek vezetésével egy Észak-németországból jött s vizsgázott gyermek-kertész nő bizatik meg, kinek felügyelete alatt a gyermekek játszva ugy kézi munkák, mint egyéb hasznos foglalkozásokra taníttatnak.

A hatóság egy dicséretes intézkedéséről kell megemlékeznünk, mely szerint főutcánk feneketlen sarát összekapartatván kihordatta a városból. Ez eljárást mi már régen javasoltuk, főleg azért, mert utcáink kiburkoltatását alig ha megérjük ez évtizedben. A fentebbi eljárás azonban csak akkor éri el a célszerűség fokát, ha az tovább is folytatatni fog. Az ekép kitisztított utcák, ha azután jól apróra tört prizmával meghintetnek, a hiányok időnként kijavíttatnak, a rendszeres kövezet hiányát nem teszik annyira érezhetővé; mint jelenleg. Kívánatos volna ha a város egy 200 frtba kerülő vashenger megszerzésére törekednék, melynek segítségével a kavics vagy apróra tört kövel meghintett utcák igen gyorsan jó állapotba helyezhetők.

* Egy felette fontos eszme foglalkoztatja jelenleg az orvosokat: ez mint tudjuk, a holttestek el- vagy nem égetése feletti vita. E tárgyban legközelebb a következőket olvashatni: Olaszország egészségügyi törvényében már megengedett a holttestek elégetése; Svájcban is élénken foglalkoznak ez eszmével az illetők, nemkülönben az osztrák birodalomban. Hir szerint Pesten is alakult volna egy bizottság, mely e téma meghányá-vetését tűzte ki célul.

* Különös történetet hallunk Gálszécs vidékéről. Egy vasuti ör bement valamelyik estve — hir szerint — Isztáncson egy zsidó korcsmárhoz, s miután valamit evett, ivott, fizetni szándékozott egy nagyobb, talán épen száz forintos (?) bankjeggyel. A korcsmáros átvévén a pénzt, az örre rohant és azt fojtogatni kezdte. Most nagy láрма, dulakodás támadt, s a korcsmáros látván, hogy az ört nem képes legyőzni — megfutott s pinczéjében elzárkozott. Midőn az ajtót rátörték, a gyilkos szándéku korcsmárost felakasztva találták. Így lett a mást gyilkolni szándékozóból — öngyilkos.

* Brath Frigyes francia hegedüs két előadást tartott városunkban, mindkétszer nagyon gyér közönség előtt; pedig a kik hallották, a legnagyobb elismeréssel nyilatkoznak a hegedüs kellemes, élvezetet nyújtó szép játékáról, ki hogy ily hideg pártolásban részesült, bizonyára annak tulajdonítható, hogy neve ismeretlen. Különben is az ilyen hangversenyféléknél a vidéki közönséget csakis Reményi s más hasonfirma képes csalogatni. Brath — mint halljuk — meghívást kapott K.-Helmezcze, azután Ungvárra veszi útját, s innen Kassa felé tartva szándékozik Pestre eljutni.

Divald K. fényképész Eperjesről, ki több kiállításon és főleg a bécsi világkiállításon érdemjellel kitüntettetett, városunkban fényirdáját egynehány hétre megnyitotta. Lakása Rác Bertalan ur házában van.

jobbot, és én felfohászokodom a mindenható Istenhez: hogy adja áldását a ti éltetekre!

Az öreg kerülő és Jóska kíváncsian néztek Lidire, hogy miként fog az nyilatkozni.

Lidi reszketett, mint a nyárfa levél; de szólni nem volt képes.

— Édes lányom — szólta ismét az öreg — a mi itt történik, hármunkon kívül csak a mindenható Isten látja, tudja. Ne szégyenkezzél: ha szereted Jóskát, valld be nyiltan.

Lidi, reszkető hangon suttogá:

— Én nem akakrok férjhez menni...

Az öreg megütközni látszott; a Jóska ajkán pedig egy fájdalmas, gunyos mosoly vonult végig.

— Meggondoltad-e leányom, amit mondtál?

— Meg! — felelt Lidi kétes határozottsággal.

— Sohse erőltesse bátya! ellenveté Jóska, az előbbinél gunyosabb mosolylyal. Bolond voltam, hogy ráadtam fejemet a megkérésre; de hát nem tudtam magamnak parancsolni. Tudtam én azt, hogy Lidi ellent mond. Hogy ne tudtam volna,

— sziszegé tovább, miközben arczszíne elváltozott — a ki után gróf-félék ásingóznak, kevésbe nézi az a szegény legényt!

Lidivel táncolni kezdett a szoba s ajkáról egy elfojtott „ah“ lebbent el.

Jóska folytató:

— El akartalak vonni hugom, a tátongó mélységből, melybe vak könnyelműséggel rohansz; jó szándékom hajótörést szenvedett. Most már nem bánom, vesdd magad azok karjai közé, kik szivedet elrabolták, hogy azután reád üssék a gyalázat bélyegét...

— Némulj, némulj el! — rebegé a leány fájdalmasan, azután megsértett női büszkesége érzetében undorral kiáltá fel:

— Utálatos!... meglestél!...

Jóska vad hahotában tört ki.

— Kikaparja az olyat Lidi — a tyuk is. — Hanem azért ne essél kétségbe. Ne félj hugom, nem állok én utjába

szerencsédnek! Ma itt voltam, holnap világgá mehetek... Áldjon meg az ég téged és védelmezze azokat, a kik miatt engemet megvetettél!

A legény gunyos kacagás közt hagyta el a szobát.

Lidi le volt sujtva.

Az öreg kerülő majdnem kővé vált a hallottakra; sokáig némán nézett leányára, azután töredezett hangon rebegé:

— Leányom, szégyent hoztál ősz fürteimre...

— Atyám, kedves atyám! kiáltott fel Lidi, s zogokva veté magát az öreg lábaihoz: ne itéld el leányodat; feledd a kígyó sziszegését! Esküszöm por anyám szent emlékére: ártatlan vagyok!

Az öregre jótékonyan, csilapítólag hatott leánya ünnepeles nyilatkozata; gyöngéden emelé azt magához, s így szólt hozzá:

— Hiszek szavaidnak gyermekem; de mégis, miért utasítottad el Jóskát? hiszen ő derék, jóra való fiatal legény, ki rád nézve csak szerencse lett volna.

— Atyám — válaszolt Lidi, könyben uszó szemeit törülgetve — nem szerettem őt.

— Nem kényszerítlek gyermekem! A sziv titkait csak az Isten látja: óvjon meg ő minden balesettől. Jóska ránc nézve elveszett. Légy szerencsés! Isten oltalmazzon bennünket.

Néhány percz mulva néma csend üté fel uralmát az egyszerű lakban. Az ablakon betekintő hold halvány sugarai kétes fényt árasztottak a kisedd szobában, s oly szánakozva nyugodtak meg azon a pihegő keblen, tétovázva reszkettek a puha vánkossra hajló fürtös fejecskén, szégyenkezve simultak át a nyugovó gyermek domboru tagjain...

* * *

(Folytatása következik).

* Várady és szintársulata ápril első napjaiban megérkezendvén, az előadások sorát — mint halljuk — husvét első napján szándékozik megnyitni.

Táborszky és Parsch zenemű kereskedésében legközelebb megjelentek „Goldene Melodien-Krone“ Bayer F.-től, mely a legkedveltebb operák, operettek és dalrészeket foglalja magában; 2 kézre, zongorára 2. és 3. füzet. Egy füzet ára 80 kr. Továbbá ugyanott megjelentek s beküldettek szerkesztőségünkhöz: „Trinkspruch“ Polka francaise p. Philipp Farbach és „Guck in die Welt“ Walzer szintén Farbachtól. Az előbbeni ára 50, az utóbbié 80 kr. Ezen kedvelt darabokat ajánljuk a zongorázók figyelmökbe.

Nyilt-tér.

(E rovatban közlöttékért a beküldők felelősek.)

A sátoralja-ujhelyi kir. tvszék mint telekkönyvi hatóság részéről közhirrejtetik, hogy Soltész István és neje végrehajtató felpereseknek 84 frt. tőke s járulékaiból álló követelésük kielégítése végett Tamaska Mihály és neje Szabó Julianna alperesek tulajdonát képező a s.-pataki 3093. sz. tjkben 5945. 3280 és 4000. 4001. hr. sz. alatt felvett 443 frt. becsér ékü; továbbá a s.-pataki 116. sz tjkben 221. 222. 5757. 9446. 8t529. és 5846. 5847. hr. sz. alatt felvett 816 frt. becsértékü; végre a Láczy Gusztáv, László, Hermin, Judith, Jenő és Smidt Ilon nevére már a végrehajtás folyamán tulajdonjogilag átbekebelezett a s.-pataki 3217. sz. tjkben 8210. 8211 hr. sz. alatt felvett 80 frtnyi becsértékü ingatlan vagyon 1874-évi áprilishlő 16-ik napján d. e. 9 órakor mint első, 1874. évi májushó 17-ik napján d. e. 9 órakor mint második árverési határidőben S.-Patak község házánál a legtöbbet ígérőnek birói árverés útján eladatni fog; miről a venni szándékozók azzal értesítetnek hogy az árverés az első határidőben csak a fent kitett becsáron felül, s másodikon becsáron alul is megtartatik, s hogy bánatpénzül a becsár 10%-a teendő le, s hogy a többi árverési feltételek a telekkönyvi irodában s a végrehajtással megbízott Ujfalussy Endre kir. végrehajtónál megtekinthetők.

Egyszersmind pedig azon jelzálogos hitelezők, kik nem ezen telekkönyvi hatóság székhelyén vagy annak közelében laknak, felszólítatnak, miszerint a vételár felosztása alkalmával teendő képviseltetésük végett a hatóság székhelyén megbízottat rendeljenek, s annak nevét s lakását az eladásig jelentsék be, mivel ellenkező esetben a hivatalból kinevezett gondnok Ördögh Mihály s.-a.-ujhelyi lakos h. ügyvéd által fognak képviseltetni; végül a p. t. rendt. 433. és 466. §§-hoz képest felhivatnak mindazok, kik a lefoglalt javak iránt tulajdoni vagy más igény avagy elsőbbségi jogot érvényesíthetni vélnek, hogy igénykereseteiket ezen hirdetmény közzétételének utolsó napjától számítandó 15 nap alatt nyujtsák be, mivel különben azok a végrehajtás folyamatát nem gátolván igénylők egyedül a vételár feleslegére fognak utasíttatni.

Kelt S.-a.-Ujhelyt. 1873. évi november hó 6-ik napján.

Évva András,
törvényszéki elnök.

A sátoralja-ujhelyi k. tvszék mint telekkönyvi hatóság részéről közhirrejtetik, hogy Goldblatt Farkas felperes 360 frt. tőke, s járulékaiból álló követelésének kielégítése végett a sárospataki 3202. sz. tjkönyvben 6215 és 6216. hr. sz. alatt felvett 160. össz. sz. ház udvar és kertnek Simon András alperest illető felerésze 200 frtnyi becsértékben, és a sárospataki 2895. sz. tjkönyvben 319. 320 sr. sz. alatt felvett 529. össz. sz. ház és kert 600 frtnyi becsértékben. 1874. évi április hó 8-ik napján d. e. 9 órakor mint első, 1874. évi május hó 8-ik napján d. e. 9 órakor mint második árverési határidőben S.-Patak községe házánál a legtöbbet ígérőnek birói árverés útján eladatni fog, miről a venni szándékozók azzal értesítetnek, hogy az árverés az első határidőben csak a fent kitett becsáron felül, a másodikon becsáron alul is megtartatik, s hogy bánatpénzül a becsár 10% -a teendő le, s hogy a többi árverési feltételek a telekkönyvi irodában s a végrehajtással megbízott Ujfalussy Endre bírósi végrehajtónál megtekinthetők.

Egyszersmind pedig azon jelzálogos hitelezők, kik nem ezen telekkönyvi hatóság székhelyén vagy annak közelében laknak felszólítatnak, miszerint a vételár felosztása alkalmával leendő képviseltetésük végett a hatóság székhelyén megbízottat rendeljenek, s annak nevét s lakását az eladásig jelentsék be,

mivel ellenkező esetben a hivatalból kinevezett gondnok által fognak képviseltetni, végül a p. t. rendt. 433. és 466. §§-hoz képest felhivatnak mindazok kik a lefoglalt javak iránt tulajdoni vagy más igény avagy elsőbbségi jogot érvényesíthetni vélnek, hogy igénykereseteiket ezen hirdetmény közzétételének utolsó napjától számítandó 15 nap alatt nyujtsák be, mivel különben azok a végrehajtás folyamatát nem gátolván igénylők egyedül a vételár feleslegére fognak utasíttatni.

Kelt S.-a.-Ujhelyt. 1873 évi december hó 31-ik napján

Évva András,
törvényszéki elnök.

Özvegy Karossa Endrénének s.-a.-ujhelyi lakház kerttel együtt folyó évi Szent-György napjától bérbe kiadó Bér szerződés köthető nállam, ki egyszersmind az eladásra felvagyok hatalmazva.

Nyomárkay Bertalan,
ügyvéd.

A Schön Fülöp-féle végeladás alatt levő kereskedésbe legujabb divatu férfi kalapok nagy mennyisége érkezett, s ezek, mint az ott kiállított mindenféle pipere és divatcikkhez jutányos áron kaphatók.

10 pár kitünő gulyából származott öt és négy évvel tulk eladó. Bővebb értesítést nyerhetni Bodrogközön Vék

Dambacher, tisztartó.

Eladó birtok Zemplénmegyebeli Petrik községben 3 hold szántóföld, 7 kaszás rét, 3 belhely épületekkel; ezen birtokkal határos Málczán 40 köblös szántóföld, 38 kaszás ré tégas udvar új épületekkel együtt avagy külön szabad kézbe eladó. A venni szándékozók Markovics Jánosnéval Málczán értekezhetnek.

Dr. Fáykiss' szepesi kárpáti növény-kivonata mell- és tüdőbetegek számára. A szepesi kárpáti florának legszorgalmasabban kifürkészett, s kitünőleg alkalmas gyógyfüveinek nedveiből készített szer, mint kitünő hatásának bebizonyult köhögés, rekedtség, a száj-, garat- s légzőszervek nyakhar tyáinak hevenyhurotos bántalmai, görcsös, ideges, légrekedés rohamos köhögések, szűkmellőség, oldalszurás, idült hörghurut tüdővész s a tüdőgümösök, erőfogyasztó s bő izzadás ellen Hasonló hatással bírnak: a szepesi kárpáti növény-elegy-the és a szepesi, kárpáti növény-czukorkák (Bonbons) Dr. Fáykiss' egy csomag theának 25 kr. egy doboz növényczukorkáknak 35 kr. Kárpáti marha-por egy csomag 40 kr. A tárgyak beszerezhetők magánál a készítőnél Fáykiss' gyógyszerésznél Késmárkon, továbbá: S.-a.-Ujhelyben: Pintér Ferencz gyógyszerésznél és Reichard testvéreknél; Kassán: Szermy Károly nál; Miskolczon: dr. Csáthy Szabó gyógyszerésznél, Debreczen Dániel és Hercz S.-nél; Egerben: Schuttag János gyógyszerésznél.

Méltóságos gróf Bombellesz Lajos ur Karád uradalmában, f. évi nyári legeltetési időnyre 6000 hold, szarvas marha, juh, ló, és sertésnek, jó minőségű legelő, ugy hold számra bérbe adatik valamint ezen legelő területre a szükség marha számok darab szám szerint is bebérelhetők lesznek, ugyszinte 30,000 kéve igen szép földelék nád is van eladó, e ügyekben értekezhetni szóval a vagy levélben, a fentnevezett uradalmi tisztességével Szt. Mária pusztán.

Kelt Szt. Mária pusztán 874 február 27-én.

Bárczy Lajos,
urad. kasznár.

Egy jó karban levő zongora olcsó áron eladó, az érdekelteknek Laky Elek kereskedésében bővebb tudomást szerethetnek.

Felelős szerkesztő és kiadótulajdonos:

BORÚTH ELEMÉR.